

Storie in Italiano — La Vigilia di Natale

Italiano Chiaro · Livello A1–A2

Storia (Italiano)

Ciao e benvenuti a Storie in Italiano.

Oggi ascoltiamo una storia che si chiama **La Vigilia di Natale**.

È il 24 dicembre. A casa di Marta tutti sono indaffarati: bisogna preparare la cena della Vigilia e c'è molto da fare.

Carlo, il marito di Marta, la aiuta a preparare la tavola e il centrotavola. I bambini sono emozionati e non vedono l'ora di aprire i regali sotto l'albero, ma l'attesa è ancora lunga: potranno aprire i regali solo dopo cena.

Marta è un po' triste perché suo fratello Matteo non potrà esserci. Lavora a Londra e purtroppo non è riuscito a partire.

Marta prepara degli antipasti e li mette a tavola. Le lasagne sono in forno e il roast beef è già pronto. Finalmente tutti si siedono a tavola e cominciano a mangiare. È tutto buonissimo. I bambini sanno che dopo cena, finalmente, potranno aprire i regali.

Finita la cena, Carlo prepara un caffè. Proprio in quel momento suona il campanello.

È Matteo.

Matteo chiude la porta alle sue spalle e posa la valigia accanto all'albero. Marta lo guarda ancora incredula.

Marta: «Ma come hai fatto?»

Matteo: «Volevo farti una sorpresa».

Marta: «Be', una sorpresa più che riuscita!»

I bambini non gli danno il tempo di parlare. Vogliono sapere cosa c'è nella valigia. Matteo apre la zip e tira fuori i regali: piccoli pacchetti, tutti diversi. I bambini si siedono per terra e iniziano ad aprirli uno alla volta.

La casa si riempie di voci e risate. Carlo porta un piatto di lasagne a tavola per Matteo, ancora calde. Matteo si siede e comincia a mangiare mentre i bambini giocano con i nuovi regali.

Il soggiorno è in disordine: carta da regalo sul pavimento e piatti sul tavolo. Marta raccoglie alcune carte, mentre Carlo porta i piatti in cucina.

«Che ne dite di giocare un po' a tombola?» propone Marta.

I bambini accettano subito. Matteo tira fuori la scatola dalla credenza, Carlo prende i fagioli secchi. Si siedono intorno al tavolo e cominciano a segnare i numeri. Tutti ridono e scherzano.

Scocca la mezzanotte e i bambini gridano: «È Natale!». Tutti si abbracciano e si augurano buon Natale.

Grazie per aver ascoltato Storie in Italiano.

A presto e buon Natale!

English Translation (A1–A2)

Hello and welcome to Storie in Italiano.

Today we listen to a story called **Christmas Eve**.

It is December 24th. At Marta's house everyone is busy: they have to prepare Christmas Eve dinner and there is a lot to do.

Carlo, Marta's husband, helps her set the table and the centerpiece. The children are excited and can't wait to open the presents under the tree, but the waiting is still long: they can open the presents only after dinner.

Marta is a little sad because her brother Matteo can't be there. He works in London and unfortunately he wasn't able to travel.

Marta prepares some appetizers and puts them on the table. The lasagna is in the oven and the roast beef is ready. Finally, everyone sits down and starts eating. Everything is delicious. The children know that after dinner they can finally open the presents.

After dinner, Carlo makes a coffee. At that very moment, the doorbell rings.

It's Matteo.

Matteo closes the door behind him and puts his suitcase next to the Christmas tree. Marta looks at him, still in disbelief.

Marta: "How did you do it?"

Matteo: "I wanted to surprise you."

Marta: "Well, that's a surprise — and a very successful one!"

The children don't give him time to talk. They want to know what's in the suitcase. Matteo opens the zipper and takes out the presents: small packages, all different. The children sit on the floor and start opening them one by one.

The house fills with voices and laughter. Carlo brings Matteo a plate of lasagna, still hot. Matteo sits down and starts eating while the children play with their new presents.

The living room is a mess: wrapping paper on the floor and dishes on the table. Marta picks up some of the paper while Carlo takes the dishes into the kitchen.

"How about playing tombola?" Marta suggests.

The children agree right away. Matteo takes the box from the cupboard, Carlo gets the dry beans. They sit around the table and start marking the numbers. Everyone laughs and jokes.

Midnight strikes and the children shout: "It's Christmas!". Everyone hugs and wishes each other Merry Christmas.

Thank you for listening to Storie in Italiano.

See you soon and Merry Christmas!

Vocabolario (Italiano | English)

Italiano	English
----------	---------

la Vigilia	Christmas Eve
indaffarati	busy
preparare la tavola	to set the table
il centrotavola	centerpiece
i regali	presents
l'attesa	the wait
riuscire a	to manage to
partire	to leave / travel
gli antipasti	appetizers
suonare il campanello	to ring the doorbell
la sorpresa	surprise
la valigia	suitcase
tirare fuori	to take out
la carta da regalo	wrapping paper
in disordine	messy
la credenza	cupboard
i fagioli secchi	dry beans
segnare i numeri	to mark the numbers
scocca la mezzanotte	midnight strikes
augurarsi buon Natale	to wish Merry Christmas

Esercizi – Comprensione del testo

1) Perché i bambini devono aspettare prima di aprire i regali?

- a) Perché non sono pronti
- b) Perché devono aspettare la fine della cena
- c) Perché arriva Matteo

Risposta: b

2) Perché Matteo non doveva essere presente?

- a) Perché era malato
- b) Perché lavora a Londra
- c) Perché non voleva venire

Risposta: b

3) Cosa succede mentre Carlo prepara il caffè?

- a) Suona il campanello
- b) I bambini aprono i regali
- c) Inizia la tombola

Risposta: a

4) Dove si siedono i bambini per aprire i regali?

- a) Sul divano
- b) Per terra

c) A tavola

Risposta: b

5) Cosa fanno tutti a mezzanotte?

a) Vanno a dormire

b) Iniziano a mangiare

c) Si fanno gli auguri di Natale

Risposta: c